

ふくしかんだよい

2026年6月5日発行
= 編集/発行 =
〒791-0393
東温市南方 281-3
とうおんし ふくしかん
東温市福祉館
Tel&Fax
966-3306



6月号

今月号の目次

● 令和8年度
愛媛県隣保館連絡協議会女性部会
総会・研修会

● 「やさしい日本語」クイズ
● 今月の行事予定



令和8年度 愛媛県隣保館連絡協議会女性部会総会・研修会

5月8日(金) 松山市朝生田ふれあいセンター



午前中は総会后、研修会Ⅰ 四国ブロック女性職員研修会事前研修として、宇和島市三間隣保館の発表がありました。
午後からの研修会Ⅱ では、(公)松山国際交流協会評議員 ルース・バージンさんによる「外国人との共生社会作り」と題して講演がありました。

1. 外国人の状況 外国からきた人は愛媛県にも増えていますが、就労外国人も増え、愛媛県で最も多いのが東南アジア圏、自国のアメリカからが一番少なくてびっくりしました。でも県下には日本語学校が少なく、学ぶ機会や場所がなく、不自由しているのもっと増えて欲しいです。



2. コミュニケーション 『やさしい日本語』で話して欲しいです。例えば、「むずかしいですね」=「ダメ(できない)」みたいに、聞いた言葉を自分の

頭の中で変換し直さなくてはならないので、伝える時は情報を簡潔に、「です」「ます」で終わるといいです。簡単な言葉に置き換えて、あいまいな言葉は使用しない、カタカナ外来語や擬態語、方言、敬語は使わない、など普段何気なく使用している言葉のままでは伝わりません。基本は『は・さ・み』はつきり・さいごまで・みじかく、です。あと理解して欲しいのは、日本語が話せても、読むことができないことです。インターネットや紙媒体でも世の中にある外国語の情報を得るためには、日本語が読めないととどりに着けないことがあります。また、日本語が話せるかどうかを顔(見た目)で判断されます。特に欧米人だと話せないと判断されがちです。そのためにも非言語コミュニケーションは大事で、表情や声、ジェスチャーなどを使った伝え方を利用します。紙に絵を描いたり、筆談(漢字圏)をしたり、スマホを利用し、リアルタイムに翻訳することも有効です。相手も知りたいし、こちらからも伝えたい気持ちが必要で、なんとかなるし伝わったらお互いうれしい。その時、心と心のコミュニケーションができています。

3. 異文化理解 見える文化(服装や食べ物、建物等)と見えない文化(時間の感覚、人間関係等)があり、特に見えない文化については、生まれ育った自分の文化を切り替えるのは難しいことです。

4. 外国人が日本で困ること 言語の問題に関連しますが制度のこと(手続きや、資格)や、子育て・学校、そして先入観による差別。共生社会として地域でできることは、イベント・防災訓練への勧誘や、町内会清掃の参加やお互いの文化交流(料理や武道・スポーツ等)をすることです。日本語が 不自由だから、日本の文化、習慣が分からない=基準(決



まりごと)も分からないので、積極的にコミュニケーションをとり、お互い慣れることが大事です。一人ひとり外国人も日本人も違うので、お互い確認し合い、調べましょう！特にあいさつは大事なので、ぜひ「日本語で」してください。

国籍等関係なく誰もが暮らしやすい社会の実現、隣保館職員として大切なことを学ぶことができた講演でした。

裏面に講演中に出題された「やさしい日本語」クイズを掲載しています。みなさん、挑戦してみてください！



「やさしい日本語」クイズ



前面のルース・バージンさんが講演中に参加者へ出題したクイズです。挑戦してみてください!!

普通 の 日 本 語	やさしい日 本 語
1, 弁当を持参してください	
2, 下校時間は15時です	
3, 進捗状況を報告してください	
4, 工場内はヘルメットを必ず着用してください	

ヒントは前面でてきた『は・さ・み』です。『はっきり・さいごまで・みじかく』を意識してみてください。

答えはこの面の一番下にあります。

※今月の「ふくしかん書籍のご案内」はお休みします

今 月 の 行 事 予 定

日	曜日	行 事	日	曜日	行 事
1	月		16	火	健康体操19:00~
2	火	健康体操19:00~	17	水	
3	水		18	木	福祉館じんけん相談19:00~21:00
4	木		19	金	
5	金		20	土	
6	土		21	日	
7	日		22	月	
8	月		23	火	健康体操19:00~
9	火	子育て支援「すくすく」(東温市社協)10:00~, 健康体操19:00~	24	水	各種相談日 10:00~16:00
10	水	行政相談(市総務課) 13:00~15:00	25	木	
11	木		26	金	
12	金		27	土	
13	土		28	日	
14	日		29	月	
15	月		30	火	健康体操19:00~

※来月の登山教室:7/19「西黒森山~自念子ノ頭~東黒森山」㊟天候不良等により中止になる場合があります

東温市福祉館のご利用について

開館時間 8時30分~17時00分

休館日 土・日曜・国民の祝日及び

12月28日から1月4日

ご利用他、各種お問い合わせはこちらまで

☎966-3306

※場所は、川内支所の
道路向かいです。



福祉館の相談事業

東温市福祉館は、人権・同和問題を一日も早く解決し、みんなの力で差別のない明るい社会を築くために建てられた施設です。生活上の各種相談や人権相談など困ったことがございましたら、お気軽にお越しください。もちろん、プライバシーは十分留意しております。上記行事予定の定期的な相談日以外でも、常時相談を受け付けておりますので、人権・職業・教育・福祉などお困りの方は、電話・来館どちらでも受け付けております。



1, 弁当を持参してください

2, 下校時間は15時です

3, 進捗状況を報告してください

4, 工場内はヘルメットを必ず着用してください

1, 弁当を持参してください

2, 下校時間は15時です

3, 進捗状況を報告してください

4, 工場内はヘルメットを必ず着用してください

「やさしい日本語」クイズの答え【みなさん、いよいよ正解しましたか?機会があれば意識して会話してみてください。